

**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
AZIENDA SANITARIA LOCALE N. 2 OLBIA**

**DELIBERAZIONE DEL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

**N. 540      DEL 13/05/2015**

**OGGETTO:** NOLO DI UN COMUNICATORE A SISTEMA DI PUNTAMENTO  
BINOCULARE PAZ. MF: MEDICINA PROTESICA 13/2015

**IL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

DOTT. PAOLO TECLEME

*(firma digitale apposta)*

<b>ACQUISITI I PARERI DI</b>			
<b>DIRETTORE SANITARIO</b>		<b>DIRETTORE AMMINISTRATIVO</b>	
DOTT. SALVATORICO ORTU		DOTT. DAVID HARRIS	
FAVOREVOLE	X	FAVOREVOLE	X
CONTRARIO		CONTRARIO	
<i>(firma digitale apposta)</i>		<i>(firma digitale apposta)</i>	

La presente Deliberazione
è soggetta al controllo preventivo di cui al comma 1 dell'art. 29 della L. R. 10 / 2006
viene comunicata al competente Assessorato regionale, ai sensi del comma 2 dell'art. 29 della L. R. 10 / 2006, qualora comportante impegno di spesa inferiore a euro 5.000.000
<b>STRUTTURA PROPONENTE SERVIZIO PROVVEDITORATO E AMMINISTRAZIONE PATRIMONIALE</b>

Si attesta che la presente deliberazione viene pubblicata nell'Albo Pretorio on-line della ASL n. 2 di Olbia	
Dal 13/05/2015	Al 28/05/2015
Area Affari Generali, Affari Legali, Comunicazione	

SU conforme del Direttore del Servizio Provveditorato e Amministrazione Patrimoniale e su istanza della Medicina Protesica;

**PREMESSO QUANTO SEGUE:**

- Che con autorizzazione n. 232 del 20/03/2015 la Responsabile del Servizio di Medicina protesica ha autorizzato quanto il coordinatore del team Sla con nota del 04/03/2015 ha prescritto: il nolo/ acquisto di un comunicatore, per almeno un anno, a controllo oculare (cat -co) utilizzabile attraverso i soli movimenti degli occhi ( Sistema eye - tracker) mod. iAble- Tobii Serie I I per il paziente MF affetto da Sla; la relazione con le caratteristiche cliniche del paziente è agli atti dello scrivente servizio;
- è stata effettuata a domicilio del paziente una prova con tre diversi comunicatori e quello prescritto è risultato più idoneo in quanto più agevole e funzionale allo stato della malattia;

**RITENUTO** opportuno provvedere a noleggiare, dalla Ditta Vital Aire, fornitrice dell'apparecchiatura di che trattasi quanto sopra specificato ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs 163/2006 in quanto l'importo del nolo per un anno è inferiore a €.40.000;

**VERIFICATO** che l'Azienda non può servirsi del sistema delle convenzioni CONSIP in quanto gli articoli oggetto del presente atto, non risultano inclusi in nessuna convenzione quadro attualmente in essere;

**ACCERTATO** che la Ditta Vital Aire, è stata invitata a presentare offerta con prot.17222 del 20/04/2015 per il nolo dell'apparecchiatura per un periodo di dodici mesi rinnovabile sino a necessità ma dietro richiesta del Team Sla ;

**ATTESO** che la Ditta invitata ha presentato la sua offerta prot. 17318 del 21/04/2015: 1.080,00 mensili netto IVA;

**RITENUTO** necessario autorizzare il nolo dell'apparecchiatura suddetta per un periodo di 12 mesi per permettere al paziente di poter comunicare ;

**Visti**

Il D.lgs 30.12.1992 n. 502 e s.m.i.;

La L.R. 28.07.2006 n.10;

La L.R. 24.03.1997 n. 10 e s.m.i.;

Il D.lgs 12.04.2006 n. 163 e s.m.i.;

***Il Commissario Straordinario***

per i motivi sopra espressi,

**DELIBERA**

Di autorizzare il nolo, ex art.125 del Dlgs 163/2006, di un comunicatore a controllo oculare (cat -co) utilizzabile attraverso i soli movimenti degli occhi ( Sistema eye - tracker) mod. mod. iAble- Tobii Serie I con la ditta Vital

Aire per un periodo di 12 mesi , al costo mensile di €. 1.080,00 netto Iva per un totale di €. 12.960,00 netto Iva ( 8 mesi di canone sul piano dei conti 2015 e n.4 sul 2016);

-di imputare la spesa secondo la tabella di seguito specificata

ANNO	UFF AUTORIZZ.	MACRO	NUMERO CONTO	IMPORTO(IVA INCL.)
2015	UA2_ACQ	1	A508020105	€ 8.819,20
2016	UA2_ACQ	1	A508020105	€ 4.492,80

- di provvedere alla liquidazione delle fatture previo riscontro della regolarità del servizio, con le modalità indicate nella nota della Direzione Amministrativa Aziendale avente protocollo NP/2015/3121 del 26/03/2015;  
-di trasmettere copia del presente atto al Servizio Contabilità e Bilancio e all'Area Controllo e Committenza, per i provvedimenti di competenza ed al Servizio di Medicina Protesica;  
-di comunicare il presente atto all'Assessorato Regionale dell'Igiene e dell'Assistenza Sociale, ai sensi dell'art.29, comma 2, della legge Regionale 28 luglio 2006, n.10.

**Il Commissario Straordinario  
Dr. Paolo Tecleme**

Allegati: n. 1  
Per il Servizio Provveditorato  
R. Di Gennaro  
F. Nuonno  
Codice Servizio 105/2015

ASL2

Prot. 02015/17318 del 21/04/2015 or.

Mitt: VITALAIRE ITALIA SPA

Ass: Servizio provveditorato e amminis



SPETT. LE  
ASL OLBIA  
Serv. Provveditorato e Amm. Patrimoniale  
Via BAZZONI SIRCANA 2/2A  
07026 OLBIA (OT)  
C/A D.SSA F. NUONNO  
TEL.: 0789-552343  
MAIL: fnuonno@aslolbia.it

CENTRO SANITA' CENTRO NORD  
VIA BRODOLINI,29  
50063 FIGLINE VALDARNO (FI)  
TEL.: 055-9159311  
FAX.: 055-9159310  
VIA MASETTI,16  
40069 ZOLA PREDOSA (BO)

Prot.0674 -2015-CSC/CR/DV/gs

FIGLINE VALDARNO (FI) 21-04-2015

OGGETTO: Offerta per nolo comunicatore i ABLE I 15 a favore Del Vs. assistito M. F.

In riferimento alla Vs. gradita richiesta PG/2015/17222 del 20/04/2015 ,ns. prot. 1925 ,VitalAire Italia S.p.a. è lieta di sottoporre la propria migliore offerta per quanto da Voi gentilmente richiesto ed in particolare :

*VitalAire Italia S.p.a. garantisce la qualità e la sicurezza dei propri prodotti e servizi.*

CODICE	TIPOLOGIA DELLA FORNITURA:	N°	PREZZO UNITARIO IVA ESCLUSA	PREZZO UNITARIO IVA INCLUSA
23344	COMUNICATORE VOCALE iABLE® I 15 A CONTROLLO OCULARE comprensivo di: - STATIVO DA LETTO e/o DA TAVOLO/CARROZZINA - Tastiera e Mouse - Licenza software per la comunicazione iAble® - Licenza software sintesi vocale LoquendoTTS 7.3 - Personalizzazione software iAble® - Installazione - Addestramento dell'utente - Formazione al care giver - Supporto tecnico online all'utente e ai care giver - Backup dei dati personali - Aggiornamento della versione software iAble® in uso per 12 mesi -Manuale D'uso in lingua italiana			
14712	THE GRID LICENZA SOFTWARE PER LA CAA CON GRIGLIE OTTIMIZZATE PER L'INTERAZIONE A CONTROLLO OCULARE PER SISTEMA IABLE MY TOBII			
14711	DOMOTICA / CONTROLLO AMBIENTALE (comprensivo di telecomando) - iAble SR LABS			

CANONE NOLEGGIO MENSILE IVA ESCLUSA € 1.080,00



PRIMA PER ITALIA SpA - CENTRO SERVIZI - 40138 BOLOGNA - Via S. Felice, 15 - 051/210000000  
051/210000000 - 051/210000000 - 051/210000000 - 051/210000000 - 051/210000000  
Servizio support per attività di informazione e consulenza di Via S. Felice, 15 - 40138 Bologna



# Allegato E Specifiche tecniche

## E1 Standard I-Series

Standard	Tobii I-12	Tobii I-12	Tobii I-15
Tipo/Modello	I-12 R	I-12 ETR	I-15 ETR
Schermo	12,1", rapporto proporzioni 4:3, unità LED retroilluminata Luminanza del bianco 500 cd/m <sup>2</sup>		15", rapporto proporzioni 4:3, unità LED retroilluminata Luminanza del bianco 400 cd/m <sup>2</sup>
Risoluzione dello schermo	1024 × 768 pixel (XGA)		
Touch screen	Touch screen capacitivo proiettato con vetro Gorilla®, 10 punti di tocco		
Dimensioni (La x Lu x P)	30,7 × 27,4 × 10,5 cm 12,1 × 10,8 × 4,1 inches		36,9 × 32,6 × 11,2 cm 14,5 × 12,8 × 4,4 inches
Peso	2,8 kg 6,2 lbs		3,8 kg 8,4 lbs
Altoparlanti	2 × altoparlanti chiusi da 3 W		
Microfono	1 × microfono analogico		
Processore	Intel® Atom™ Dual Core N2800 (cache da 1 M, 1,86 GHz)		
Chipset	Intel® NM10 Express		
RAM	4 GB DDR3		
Sistema operativo	Microsoft Windows 7		
Disco rigido	SSD 2,5" da almeno 120 GB		
Scheda SD	Scheda microSD da 32 GB		
Connettori	1 × connettore per cavo HDMI 1.3 tipo A 2 × USB 2.0 (limite corrente 1000 mA) 1 × USB 3.0 (Current limit 1500 mA) 1 × RJ45 100/1000 Mbit/s (Ethernet) 2 × interfaccia connettore per interruttore da 3,5 mm (piedinatura per spinotto mono: isolamento = messa a terra comune, punta = segnale) 1 × jack cuffia da 3,5 mm (stereo) con rilevamento jack 1 × 24 VCC ingresso da 2,5/5,5 mm (connettore alimentazione)		
Pulsanti	1 × accensione 1 × aumento del volume 1 × abbassamento del volume 1 × menu 2 × programmabile		
WLAN (opzionale)	Sistema di ricezione in diversità a doppia antenna IEEE802.11 b/g/n		
Bluetooth® (facoltativo)	Bluetooth® 3.0+HS		

Standard	Tobii I-12	Tobii I-12	Tobii I-15
Tipo/Modello	I-12 R	I-12 ETR	I-15 ETR
Telecomando a infrarossi (unità di controllo ambientale)	Telecomando a infrarossi programmabile GEWA (unità di controllo ambientale), 19 – 455 kHz, 940 nm, compatibile con una vasta gamma di telecomandi Orientamento in appoggio: 1 × finestra di filtro a infrarossi con 1 × sensore di ricezione infrarossi, 3 × diodi di trasmissione infrarossi e 1 × LED di stato rosso Orientamento verticale: 1 × finestra di filtro a infrarossi con 4 × diodi di trasmissione infrarossi Totale potenza di picco in trasmissione (7 diodi): 8,4 W		
Fotocamera	Fotocamera utente (retro) 5 MP AF (messa a fuoco automatica) Webcam (fronte) 2 MP FF (fuoco fisso)		
Eye tracker	N/D	Modulo Tobii IS20	
Durata della batteria <sup>i</sup>	Circa 10,5 ore	Circa 9 ore	Circa 9,5/8 <sup>ii</sup> ore
Tempo di carica della batteria	Massimo 5,4 ore (0-100%)		
Durata della batteria in stoccaggio	Massimo 6 mesi a 40 - 60% di carica		
Supporto per scrivania	Integrati		
Sistemi di montaggio supportati	Piastra adattatore a rilascio rapido Tobii per Daessy e REHADapt		
Alimentatore	Adapter Technology Co. Ltd, ATM065-A240 Ingresso: Universale 100 ~ 240 VCA / 50 ~ 60 Hz Uscita: +24 VCC / 0~2,71 A		
Classe IP	IP 43 (con coperture di protezione I/O applicate)		
i. Interno con comunicazioni continue e con Gaze Interaction, se applicabile. Circa 24 ore in uno scenario di risparmio energetico			
ii. 9,5 ore se l'eye tracker non è attivato oppure 8 ore se l'eye tracker è attivato			


## E2 RF Free I-Series

RF Free	Tobii I-12	Tobii I-15
Tipo/Modello	I-12 ET	I-15 ET
Schermo	12,1", rapporto proporzioni 4:3, unità LED retroilluminata Luminanza del bianco 500 cd/m <sup>2</sup>	15", rapporto proporzioni 4:3, unità LED retroilluminata Luminanza del bianco 400 cd/m <sup>2</sup>
Risoluzione dello schermo	1024 x 768 pixel (XGA)	
Touch screen	Touch screen capacitivo proiettato con vetro Gorilla®, 10 punti di tocco	
Dimensioni (La x Lu x P)	30,7 × 27,4 × 10,5 cm 12,1 × 10,8 × 4,1 inches	36,9 × 32,6 × 11,2 cm 14,5 × 12,8 × 4,4 inches
Peso	2,8 kg 6,2 lbs	3,8 kg 8,4 lbs
Altoparlanti	2 × altoparlanti chiusi da 3 W	
Microfono	1 × microfono analogico	
Processore	Intel® Atom™ Dual Core N2800 (cache da 1 M, 1,86 GHz)	
Chipset	Intel® NM10 Express	

RF Free	Tobii I-12	Tobii I-15
Tipo/Modello	I-12 ET	I-15 ET
RAM	4 GB DDR3	
Sistema operativo	Microsoft Windows 7	
Disco rigido	SSD 2,5" da almeno 120 GB	
Scheda SD	Scheda microSD da 32 GB	
Connettori	1 × connettore per cavo HDMI 1.3 tipo A 2 × USB 2.0 (limite corrente 1000 mA) 1 × USB 3.0 (Current limit 1500 mA) 1 × RJ45 100/1000 Mbit/s (Ethernet) 2 × interfaccia connettore per interruttore da 3,5 mm (piedinatura per spinotto mono: isolamento = messa a terra comune, punta = segnale) 1 × jack cuffia da 3,5 mm (stereo) con rilevamento jack 1 × 24 VCC ingresso da 2,5/5,5 mm (connettore alimentazione)	
Pulsanti	1 × accensione 1 × aumento del volume 1 × abbassamento del volume 1 × menu 2 × programmabile	
Telecomando a infrarossi (unità di controllo ambientale)	Telecomando a infrarossi programmabile GEWA (unità di controllo ambientale), 19 – 455 kHz, 940 nm, compatibile con una vasta gamma di telecomandi Orientamento in appoggio: 1 × finestra di filtro a infrarossi con 1 × sensore di ricezione infrarossi, 3 × diodi di trasmissione infrarossi e 1 × LED di stato rosso Orientamento verticale: 1 × finestra di filtro a infrarossi con 4 × diodi di trasmissione infrarossi Totale potenza di picco in trasmissione (7 diodi): 8,4 W	
Fotocamera	Fotocamera utente (retro) 5 MP AF (messa a fuoco automatica) Webcam (fronte) 2 MP FF (fuoco fisso)	
Eye tracker	Modulo Tobii IS20	
Durata della batteria <sup>i</sup>	Circa 9 ore	Circa 9,5/8 <sup>ii</sup> ore
Tempo di carica della batteria	Massimo 5,4 ore (0-100%)	
Durata della batteria in stoccaggio	Massimo 6 mesi a 40 - 60% di carica	
Supporto per scrivania	Integrati	
Sistemi di montaggio supportati	Piastra adattatore a rilascio rapido Tobii per Daessy e REHAdapt	
Alimentatore	Adapter Technology Co. Ltd, ATM085-A240 Ingresso: Universale 100 ~ 240 VCA / 50 ~ 60 Hz Uscita: +24 VCC / 0~2,71 A	
Classe IP	IP 43 (con coperture di protezione I/O applicate)	
i. Interno con comunicazioni continue e con Gaze Interaction, se applicabile. Circa 24 ore in uno scenario di risparmio energetico ii. 9,5 ore se l'eye tracker non è attivato oppure 8 ore se l'eye tracker è attivato		



### E3 Pacco batterie

Articolo	Specifica	Nota
Tecnologia delle batterie	Pacco batterie ricaricabile Li-Ion con indicatore di livello (interfaccia SMBus v1.1)	
A celle	6x Panasonic NCR18650 (3S2P)	
Capacità del pacco batterie	62,64 Wh	Capacità iniziale (pacco batterie nuovo)
Tensione nominale	10,8 V	
Tempo di carica	Massimo 5,4 ore	Carica da 0 a 100%
Totale cicli	500 cicli	Minimo 75% della capacità iniziale residua
Temperatura operativa consentita	Da 0 a 45 °C, 45-85% UR Da -20 a 60 °C, 45-85% UR	Condizione se carica Condizione se scarica
Temperatura di stoccaggio	Da -20 a 35 °C, 45-85% UR Da -20 a 40 °C, 45-85% UR Da -20 a 45 °C, 45-85% UR Da -20 a 50 °C, 45-85% UR	1 anno 6 mesi 1 mese 1 settimana
Durata in stoccaggio <sup>i</sup>	Minimo 6 mesi con carica ≥ 40%	 Non conservare per lunghi periodi pacchi batteria con un livello di carica inferiore al 40%
i. Le batterie non devono essere conservate nel dispositivo.		

### E4 Eye tracker

Specifiche tecniche	Modulo Tobii IS20
Distanza operativa	40 - 90 cm
Tolleranza per movimento della testa <sup>i</sup> a 70 cm (larghezza x altezza)	50 x 38 cm
Velocità di movimento della testa (ottimale)	30 cm/s
Velocità dati dello sguardo	30 Hz
Accuratezza dello sguardo <sup>ii</sup> In condizioni ottimali Con head box da 30 x 20 x 20 cm	0,4° (Dev. std 0,1°) 0,5° (Dev. std 0,2°)
Dimensioni dello schermo <sup>iii</sup> Schermo < 19" (angolo di puntamento oculare < 28°)	Eccellente
Precisione puntamento oculare (=rumore campione-campione) <sup>iv</sup> In condizioni ideali, senza filtro, su occhi artificiali Con head box, senza filtro, su occhi umani	In sospenso 0,4° (Dev. std 0,1°)
Montaggio	Integrato
Alimentatore	Integrato

- i. Con tolleranza per movimento della testa si intende l'area davanti al tracker in cui l'utente deve guardare con almeno uno degli occhi. I valori vengono specificati in senso parallelo/ortogonale rispetto alla superficie dello schermo, presupponendo che l'eye tracker sia posizionato con un'angolazione di 20 gradi rispetto allo schermo.
- ii. Con accuratezza dello sguardo si intende la distanza media angolare dal punto di osservazione effettivo e quello misurato dall'eye tracker.  
L'accuratezza in condizioni ideali viene misurata posizionando gli utenti al centro del cubo dell'eye tracker con la testa appoggiata su un poggiamento e l'illuminazione costante della stanza e dello schermo impostata su 300 lux.  
L'accuratezza con head box viene misurata posizionando sistematicamente gli utenti dopo la calibratura a posizioni variabili comprese tra il centro della head box e una distanza orizzontale pari a +/- 15 cm, una distanza verticale pari a +/- 10 cm e una distanza pari a +/- 10 cm.  
L'accuratezza con illuminazione di sfondo variabile viene misurata posizionando la testa degli utenti su un poggiamento e dopo la calibratura modificando l'illuminazione di sfondo da 1 a 1000 lux.
- iii. Gli angoli di puntamento indicano la qualità dell'accuratezza di puntamento quando l'utente osserva i due angoli superiori di schermi in formato 16:9 e la distanza tra utente e eye tracker è pari a 60 cm.
- iv. Con precisione puntamento oculare si intende la variazione da punto a punto tra singoli campioni di puntamento (specificati qui con dati binoculari, ovvero con entrambi gli occhi, e misurata su occhi artificiali). La precisione puntamento oculare con filtro Stampe è un algoritmo di riduzione del rumore in due fasi applicato a dati non elaborati (Stampe, Behavior Research Methods, Instruments & Computers 1993, 25 (2), 137-142). La precisione senza filtro è basata su dati non elaborati, senza applicare filtri di riduzione del rumore, sia all'interno o all'esterno dell'eye tracker.  
La precisione in condizioni ideali viene misurata posizionando gli utenti al centro del cubo dell'eye tracker con la testa appoggiata su un poggiamento e l'illuminazione costante della stanza e dello schermo impostata su 300 lux.  
La precisione con head box viene misurata posizionando sistematicamente gli utenti dopo la calibratura a posizioni variabili comprese tra il centro della head box e una distanza orizzontale pari a +/- 15 cm, una distanza verticale pari a +/- 10 cm e una distanza pari a +/- 10 cm.

# Allegato E Specifiche tecniche

## E1 Standard I-Series

Standard	Tobii I-12	Tobii I-12	Tobii I-15
Tipo/Modello	I-12 R	I-12 ETR	I-15 ETR
Schermo	12,1", rapporto proporzioni 4:3, unità LED retroilluminata Luminanza del bianco 500 cd/m <sup>2</sup>		15", rapporto proporzioni 4:3, unità LED retroilluminata Luminanza del bianco 400 cd/m <sup>2</sup>
Risoluzione dello schermo	1024 × 768 pixel (XGA)		
Touch screen	Touch screen capacitivo proiettato con vetro Gorilla®, 10 punti di tocco		
Dimensioni (La x Lu x P)	30,7 × 27,4 × 10,5 cm 12,1 × 10,8 × 4,1 inches		36,9 × 32,6 × 11,2 cm 14,5 × 12,8 × 4,4 inches
Peso	2,8 kg 6,2 lbs		3,8 kg 8,4 lbs
Altoparlanti	2 × altoparlanti chiusi da 3 W		
Microfono	1 × microfono analogico		
Processore	Intel® Atom™ Dual Core N2800 (cache da 1 M, 1,86 GHz)		
Chipset	Intel® NM10 Express		
RAM	4 GB DDR3		
Sistema operativo	Microsoft Windows 7		
Disco rigido	SSD 2,5" da almeno 120 GB		
Scheda SD	Scheda microSD da 32 GB		
Connettori	1 × connettore per cavo HDMI 1.3 tipo A 2 × USB 2.0 (limite corrente 1000 mA) 1 × USB 3.0 (Current limit 1500 mA) 1 × RJ45 100/1000 Mbit/s (Ethernet) 2 × interfaccia connettore per interruttore da 3,5 mm (piedinatura per spinotto mono: isolamento = messa a terra comune, punta = segnale) 1 × jack cuffia da 3,5 mm (stereo) con rilevamento jack 1 × 24 VCC ingresso da 2,5/5,5 mm (connettore alimentazione)		
Pulsanti	1 × accensione 1 × aumento del volume 1 × abbassamento del volume 1 × menu 2 × programmabile		
WLAN (opzionale)	Sistema di ricezione in diversità a doppia antenna IEEE802.11 b/g/n		
Bluetooth® (facoltativo)	Bluetooth® 3.0+HS		


Standard	Tobii I-12	Tobii I-12	Tobii I-15
Tipo/Modello	I-12 R	I-12 ETR	I-15 ETR
Telecomando a infrarossi (unità di controllo ambientale)	Telecomando a infrarossi programmabile GEWA (unità di controllo ambientale), 19 – 455 kHz, 940 nm, compatibile con una vasta gamma di telecomandi Orientamento in appoggio: 1 × finestra di filtro a infrarossi con 1 × sensore di ricezione infrarossi, 3 × diodi di trasmissione infrarossi e 1 × LED di stato rosso Orientamento verticale: 1 × finestra di filtro a infrarossi con 4 × diodi di trasmissione infrarossi Totale potenza di picco in trasmissione (7 diodi): 8,4 W		
Fotocamera	Fotocamera utente (retro) 5 MP AF (messa a fuoco automatica) Webcam (fronte) 2 MP FF (fuoco fisso)		
Eye tracker	N/D	Modulo Tobii IS20	
Durata della batteria <sup>i</sup>	Circa 10,5 ore	Circa 9 ore	Circa 9,5/8 <sup>ii</sup> ore
Tempo di carica della batteria	Massimo 5,4 ore (0-100%)		
Durata della batteria in stoccaggio	Massimo 6 mesi a 40 - 60% di carica		
Supporto per scrivania	Integrati		
Sistemi di montaggio supportati	Piastra adattatore a rilascio rapido Tobii per Daessy e REHAdapt		
Alimentatore	Adapter Technology Co. Ltd, ATM065-A240 Ingresso: Universale 100 ~ 240 VCA / 50 ~ 60 Hz Uscita: +24 VCC / 0~2,71 A		
Classe IP	IP 43 (con coperture di protezione I/O applicate)		
<p>i. Interno con comunicazioni continue e con Gaze Interaction, se applicabile. Circa 24 ore in uno scenario di risparmio energetico</p> <p>ii. 9,5 ore se l'eye tracker non è attivato oppure 8 ore se l'eye tracker è attivato</p>			

## E2 RF Free I-Series

RF Free	Tobii I-12	Tobii I-15
Tipo/Modello	I-12 ET	I-15 ET
Schermo	12,1", rapporto proporzioni 4:3, unità LED retroilluminata Luminanza del bianco 500 cd/m <sup>2</sup>	15", rapporto proporzioni 4:3, unità LED retroilluminata Luminanza del bianco 400 cd/m <sup>2</sup>
Risoluzione dello schermo	1024 x 768 pixel (XGA)	
Touch screen	Touch screen capacitivo proiettato con vetro Gorilla®, 10 punti di tocco	
Dimensioni (La x Lu x P)	30,7 × 27,4 × 10,5 cm 12,1 × 10,8 × 4,1 inches	36,9 × 32,6 × 11,2 cm 14,5 × 12,8 × 4,4 inches
Peso	2,8 kg 6,2 lbs	3,8 kg 8,4 lbs
Altoparlanti	2 × altoparlanti chiusi da 3 W	
Microfono	1 × microfono analogico	
Processore	Intel® Atom™ Dual Core N2800 (cache da 1 M, 1,86 GHz)	
Chipset	Intel® NM10 Express	

RF Free	Tobii I-12	Tobii I-15
Tipo/Modello	I-12 ET	I-15 ET
RAM	4 GB DDR3	
Sistema operativo	Microsoft Windows 7	
Disco rigido	SSD 2,5" da almeno 120 GB	
Scheda SD	Scheda microSD da 32 GB	
Connettori	1 × connettore per cavo HDMI 1.3 tipo A 2 × USB 2.0 (limite corrente 1000 mA) 1 × USB 3.0 (Current limit 1500 mA) 1 × RJ45 100/1000 Mbit/s (Ethernet) 2 × interfaccia connettore per interruttore da 3,5 mm (piedinatura per spinotto mono: isolamento = messa a terra comune, punta = segnale) 1 × jack cuffia da 3,5 mm (stereo) con rilevamento jack 1 × 24 VCC ingresso da 2,5/5,5 mm (connettore alimentazione)	
Pulsanti	1 × accensione 1 × aumento del volume 1 × abbassamento del volume 1 × menu 2 × programmabile	
Telecomando a infrarossi (unità di controllo ambientale)	Telecomando a infrarossi programmabile GEWA (unità di controllo ambientale), 19 – 455 kHz, 940 nm, compatibile con una vasta gamma di telecomandi Orientamento in appoggio: 1 × finestra di filtro a infrarossi con 1 × sensore di ricezione infrarossi, 3 × diodi di trasmissione infrarossi e 1 × LED di stato rosso Orientamento verticale: 1 × finestra di filtro a infrarossi con 4 × diodi di trasmissione infrarossi Totale potenza di picco in trasmissione (7 diodi): 8,4 W	
Fotocamera	Fotocamera utente (retro) 5 MP AF (messa a fuoco automatica) Webcam (fronte) 2 MP FF (fuoco fisso)	
Eye tracker	Modulo Tobii IS20	
Durata della batteria <sup>i</sup>	Circa 9 ore	Circa 9,5/8 <sup>ii</sup> ore
Tempo di carica della batteria	Massimo 5,4 ore (0-100%)	
Durata della batteria in stoccaggio	Massimo 6 mesi a 40 - 60% di carica	
Supporto per scrivania	Integrati	
Sistemi di montaggio supportati	Piastra adattatore a rilascio rapido Tobii per Daessy e REHADapt	
Alimentatore	Adapter Technology Co. Ltd, ATM085-A240 Ingresso: Universale 100 ~ 240 VCA / 50 ~ 60 Hz Uscita: +24 VCC / 0~2,71 A	
Classe IP	IP 43 (con coperture di protezione I/O applicate)	
i. Interno con comunicazioni continue e con Gaze Interaction, se applicabile. Circa 24 ore in uno scenario di risparmio energetico ii. 9,5 ore se l'eye tracker non è attivato oppure 8 ore se l'eye tracker è attivato		

### E3 Pacco batterie

Articolo	Specifica	Nota
Tecnologia delle batterie	Pacco batterie ricaricabile Li-Ion con indicatore di livello (interfaccia SMBus v1.1)	
A celle	6x Panasonic NCR18650 (3S2P)	
Capacità del pacco batterie	62,64 Wh	Capacità iniziale (pacco batterie nuovo)
Tensione nominale	10,8 V	
Tempo di carica	Massimo 5,4 ore	Carica da 0 a 100%
Totale cicli	500 cicli	Minimo 75% della capacità iniziale residua
Temperatura operativa consentita	Da 0 a 45 °C, 45-85% UR Da -20 a 60 °C, 45-85% UR	Condizione se carica Condizione se scarica
Temperatura di stoccaggio	Da -20 a 35 °C, 45-85% UR Da -20 a 40 °C, 45-85% UR Da -20 a 45 °C, 45-85% UR Da -20 a 50 °C, 45-85% UR	1 anno 6 mesi 1 mese 1 settimana
Durata in stoccaggio <sup>i</sup>	Minimo 6 mesi con carica ≥ 40%	 Non conservare per lunghi periodi pacchi batteria con un livello di carica inferiore al 40%
i. Le batterie non devono essere conservate nel dispositivo.		

### E4 Eye tracker

Specifiche tecniche	Modulo Tobii IS20
Distanza operativa	40 - 90 cm
Tolleranza per movimento della testa <sup>i</sup> a 70 cm (larghezza x altezza)	50 x 36 cm
Velocità di movimento della testa (ottimale)	30 cm/s
Velocità dati dello sguardo	30 Hz
Accuratezza dello sguardo <sup>ii</sup> In condizioni ottimali Con head box da 30 x 20 x 20 cm	0,4° (Dev. std 0,1°) 0,5° (Dev. std 0,2°)
Dimensioni dello schermo <sup>iii</sup> Schermo < 19" (angolo di puntamento oculare < 28°)	Eccellente
Precisione puntamento oculare (=rumore campione-campione) <sup>iv</sup> In condizioni ideali, senza filtro, su occhi artificiali Con head box, senza filtro, su occhi umani	In sospeso 0,4° (Dev. std 0,1°)
Montaggio	Integrato
Alimentatore	Integrato

- i. Con tolleranza per movimento della testa si intende l'area davanti al tracker in cui l'utente deve guardare con almeno uno degli occhi. I valori vengono specificati in senso parallelo/ortogonale rispetto alla superficie dello schermo, presupponendo che l'eye tracker sia posizionato con un'angolazione di 20 gradi rispetto allo schermo.
- ii. Con accuratezza dello sguardo si intende la distanza media angolare dal punto di osservazione effettivo e quello misurato dall'eye tracker. L'accuratezza in condizioni ideali viene misurata posizionando gli utenti al centro del cubo dell'eye tracker con la testa appoggiata su un poggiatesta e l'illuminazione costante della stanza e dello schermo impostata su 300 lux. L'accuratezza con head box viene misurata posizionando sistematicamente gli utenti dopo la calibratura a posizioni variabili comprese tra il centro della head box e una distanza orizzontale pari a +/- 15 cm, una distanza verticale pari a +/- 10 cm e una distanza pari a +/- 10 cm. L'accuratezza con illuminazione di sfondo variabile viene misurata posizionando la testa degli utenti su un poggiatesta e dopo la calibratura modificando l'illuminazione di sfondo da 1 a 1000 lux.
- iii. Gli angoli di puntamento indicano la qualità dell'accuratezza di puntamento quando l'utente osserva i due angoli superiori di schermi in formato 16:9 e la distanza tra utente e eye tracker è pari a 60 cm.
- iv. Con precisione puntamento oculare si intende la variazione da punto a punto tra singoli campioni di puntamento (specificati qui con dati binoculari, ovvero con entrambi gli occhi, e misurata su occhi artificiali). La precisione puntamento oculare con filtro Stampe è un algoritmo di riduzione del rumore in due fasi applicato a dati non elaborati (Stampe, Behavior Research Methods, Instruments & Computers 1993, 25 (2), 137-142). La precisione senza filtro è basata su dati non elaborati, senza applicare filtri di riduzione del rumore, sia all'interno o all'esterno dell'eye tracker. La precisione in condizioni ideali viene misurata posizionando gli utenti al centro del cubo dell'eye tracker con la testa appoggiata su un poggiatesta e l'illuminazione costante della stanza e dello schermo impostata su 300 lux. La precisione con head box viene misurata posizionando sistematicamente gli utenti dopo la calibratura a posizioni variabili comprese tra il centro della head box e una distanza orizzontale pari a +/- 15 cm, una distanza verticale pari a +/- 10 cm e una distanza pari a +/- 10 cm.

### 1. Oggetto

1.1) Le presenti Condizioni Generali disciplinano i contratti di fornitura di Apparecchiature di VitalAire Italia S.p.A. (di seguito "VitalAire") nel rispetto di quanto previsto, in particolare, dal D. Lgs. n. 46/1997 e successive modifiche ed integrazioni.

1.2) Le apparecchiature fornite saranno contenute in appositi imballi.

1.3) Le apparecchiature e i materiali saranno congiuntamente indicati di seguito come "Prodotti".

### 2. Ordini di Acquisto

2.1) I Prodotti si intendono richiesti con la sottoscrizione della presente offerta.

2.2) Gli ordini di acquisto potranno essere trasmessi dal Cliente a VITALAIRE.

2.3) Non sono considerati giorni lavorativi i giorni in cui sono previsti, ai sensi delle disposizioni vigenti, divieti alla circolazione stradale.

### 3. Termini di consegna

VITALAIRE si riserva il diritto di modificare la programmazione prevista per le consegne, previa comunicazione al Cliente. In caso di trasporti aerei o marittimi, VITALAIRE declina ogni responsabilità per eventuali ritardi che potrebbero verificarsi per cause indipendenti da VITALAIRE.

### 4. Luogo di consegna dei Prodotti e ritiro

4.1) Il trasporto e la consegna dei Prodotti nonché il ritiro avverrà a cura di VITALAIRE o di società terze da questa incaricate. Il Cliente si impegna pertanto a consentire in ogni momento, l'accesso al Luogo di Consegna al personale e ai mezzi di trasporto di VITALAIRE o di società terze da questa autorizzate.

4.2) Il Luogo di Consegna dovrà soddisfare tutte le norme vigenti in materia, con particolare riferimento a quelle dettate in tema di salute e sicurezza sul lavoro e di legislazione farmaceutica. Il Cliente assicurerà, nella scelta del Luogo di Consegna - ed avuto riguardo all'ubicazione dello stesso, alle sue caratteristiche, l'eventuale svolgimento al suo interno di attività lavorative o del possibile passaggio di dipendenti o collaboratori, nonché alla natura e alle proprietà dei Prodotti - la più rigorosa osservanza di tutte le disposizioni normative e di tutte le regole di comune prudenza idonee a garantire la sicurezza delle persone, dei luoghi e dei Prodotti.

4.3) Il Luogo di Consegna dovrà essere di facile accesso per i veicoli impiegati nel trasporto dei Prodotti.

4.4) Qualora VITALAIRE ritenga che l'area indicata dal Cliente non soddisfi i suddetti requisiti, il Cliente sarà tenuto ad individuare un altro Luogo di Consegna avente le caratteristiche sopra indicate e il termine per la consegna sarà sospeso sino all'individuazione del nuovo Luogo di Consegna. VitalAire addebiterà eventuali costi di trasporto aggiuntivi sostenuti in ragione della variazione del Luogo di Consegna comunicato.

4.5) VITALAIRE consegnerà al Cliente il documento previsto dalla normativa in vigore, da cui risultano:

- nome, indirizzo; - data; - denominazione e identificati del prodotto; - il quantitativo fornito al destinatario; - il nome e l'indirizzo del destinatario.

Il Cliente è tenuto a controllare la merce consegnata, e a firmare le bolle di consegna.

### 5. Trasferimento della proprietà

Con l'acquisto della proprietà del Prodotto, il Cliente ne assumerà il relativo rischio e, pertanto, l'impiego del Prodotto medesimo avverrà sotto la sua totale ed esclusiva responsabilità.

### 6. Messa a disposizione ed utilizzo dei Prodotti

6.1) Il Cliente si impegna ad utilizzare, custodire e conservare con la massima cura e diligenza i Prodotti messi a sua disposizione da VITALAIRE e che rimarranno di proprietà della medesima in esecuzione del Contratto, sino alla loro riconsegna a quest'ultima.

6.2) Il Cliente corrisponderà a VITALAIRE la somma indicata nell'offerta per la messa a disposizione e l'utilizzo dei Prodotti con le modalità indicate nell'offerta medesima.

6.3) Il Cliente è responsabile per ogni tipo di danno arrecato ai Prodotti dal momento della consegna sino al momento della restituzione a VITALAIRE. Qualsiasi perdita o deterioramento di un Prodotto mentre si trova sotto la responsabilità del Cliente, comporterà l'addebito al Cliente del prezzo del Prodotto stesso sulla base del listino VITALAIRE in vigore, fatto salvo il risarcimento del danno.

6.4) Sono tassativamente vietati al Cliente qualsiasi altro utilizzo dei Prodotti nonché la consegna o cessione degli stessi a terzi a qualunque titolo.

6.5) In nessun caso il Cliente potrà rimuovere, cancellare, modificare o in altro modo manomettere le iscrizioni e le etichette riportate sul Prodotto.

6.6) Per ragioni di sicurezza è fatto altresì divieto assoluto al Cliente di: - asportare gli accessori dei Prodotti; - effettuare modifiche, manomissioni o interventi sui Prodotti e sui relativi accessori; - lubrificare qualsiasi parte; - far manutenzionare i Prodotti ad altre società.

6.7) VITALAIRE, in quanto proprietaria dei Prodotti, si riserva la facoltà di intervenire sugli stessi per sostituirli e/o modificarli in tutto o in parte al fine di assicurare al Cliente una fornitura ottimale del Prodotto, sia in termini di qualità, che di sicurezza.

### 7. Garanzia di conformità

7.1) VITALAIRE garantisce esclusivamente la conformità dei Prodotti alla normativa in vigore. È esclusa qualsiasi altra forma di garanzia, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la garanzia di idoneità per un uso specifico o di "commercibilità", se non sia specificamente convenuta per iscritto fra le parti.

7.2) È esclusa qualsiasi garanzia in caso di uso non conforme alle istruzioni dei Prodotti o interventi di terzi sui Prodotti.

7.3) Nel caso di non conformità dei Prodotti, e una volta accertata la fondatezza della contestazione, il solo rimedio a disposizione del Cliente sarà la restituzione dei Prodotti da parte del Cliente e la restituzione del prezzo pagato al Cliente da parte di VITALAIRE.

7.4) Fatti salvi i soli casi di dolo e colpa grave, è esclusa qualsiasi forma di responsabilità diversa dai rimedi previsti nel precedente paragrafo 7.4, in relazione alla fornitura dei Prodotti.

### 8. Corrispettivo

8.1) Il Cliente si impegna a corrispondere a VITALAIRE il corrispettivo indicato nell'offerta nei termini e con le scadenze ivi indicate.

8.2) In caso di ritardo o mancato pagamento si applicheranno gli interessi di mora ai sensi del DLgs 231/2002, dal giorno successivo alla scadenza, senza necessità di preventiva costituzione in mora. In caso di mancato o ritardato pagamento, VITALAIRE si riserva la facoltà di sospendere la fornitura e/o rinegoziare i termini di pagamento, senza che nulla sia dovuto al Cliente. **IL CLIENTE** è tenuto a corrispondere il pagamento e/o penale, in conseguenza della sospensione.

### 9. Obbligazioni a carico del CLIENTE

Il Cliente sarà tenuto a:

VITALAIRE ITALIA S.p.A. CENTRO SANITÀ CENTRO NORD - Via Brodolini, 29 - 50063 FIGLINE VALDARNO (FI)  
Telefono 055 9159311 - Fax 055 9159310 - Iscr. Reg. A.E.E. n. 110802000000482 - [www.vitalaire.it](http://www.vitalaire.it)  
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Air Liquide Santé International S.A.



# VitalAire

- conformarsi, nell'utilizzo dei Prodotti, al Manuale d'uso di cui all'articolo 14 delle presenti condizioni generali di fornitura nonché alle disposizioni di legge, ai provvedimenti della pubblica autorità vigenti in materia nonché alle regole di comune prudenza e alle regole specifiche della "buona tecnica".
- eseguire, a propria cura e spese, le opere necessarie a garantire l'adeguato approntamento del Luogo di Consegna; - non consentire che terzi, diversi dalle autorità preposte, eseguano ispezioni o rilevazioni di qualsiasi genere sui prodotti e/o su parti degli stessi.

## 10. Manutenzione

- 10.1) VITALAIRE avrà l'obbligo di eseguire, a propria cura e spese, anche avvalendosi di subcontraenti, la manutenzione straordinaria dei Contenitori.
- 10.2) Sono in ogni caso a carico del Cliente le spese relative agli interventi resi necessari a seguito di un uso dei Prodotti non conforme alle disposizioni indicate da VITALAIRE o comunque un uso non corretto, oppure determinati da incuria, da negligenza o manomissioni del Cliente o di terzi.

## 11. Forza Maggiore

- 11.1) VITALAIRE non sarà in nessun caso responsabile per eventi verificatisi al di fuori della sua sfera di controllo e per tutti quelli riconducibili a ipotesi di caso fortuito o forza maggiore (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, guerre, terremoti e fenomeni naturali dannosi).
- 11.2) La stessa VITALAIRE non sarà del pari responsabile dell'inadempimento delle obbligazioni assunte in forza del Contratto se tale inadempimento dipenderà da cause alla stessa non imputabili come, oltre ad eventi del tipo di quelli menzionati nel precedente comma, serrate, scioperi, guasti ai sistemi di comunicazione, interruzione di forniture di energia elettrica, interruzione di servizi di pubblico trasporto, modifiche normative o provvedimenti della Pubblica Autorità.
- 11.3) Nelle ipotesi indicate nei commi precedenti, l'esecuzione del rapporto di fornitura sarà sospesa per la durata degli effetti prodotti dagli eventi sopra indicati e la sua efficacia sarà prorogata per lo stesso periodo.
- 11.4) Nelle ipotesi indicate nei paragrafi precedenti, l'obbligazione di pagamento a carico del Cliente non sarà sospesa per le forniture già eseguite e in relazione alla parte del prezzo riconducibile a costi fissi sostenuti da VITALAIRE.

## 12. Risoluzione del Contratto

- 12.1) Qualora il Cliente non adempia ad uno degli obblighi posti a suo carico agli articoli 4 (Luogo di Consegna), 6 (Messa a disposizione ed utilizzo dei Prodotti), 9 (Obbligazioni a carico del CLIENTE) e 13 (Responsabilità - Assicurazione) e non vi ponga rimedio entro 30 (trenta) giorni dall'intimazione inviata da VITALAIRE a mezzo di lettera Raccomandata A/R, quest'ultima potrà risolvere il presente Contratto mediante lettera Raccomandata A/R ai sensi dell'articolo 1454 c.c..
- 12.2) VITALAIRE potrà inoltre risolvere il presente Contratto ai sensi dell'articolo 1456 c.c., con il mero invio di una lettera raccomandata A/R, in tutti i casi di violazioni gravi e/o ripetute, da parte del Cliente, di regole a tutela della sicurezza, di tutte le disposizioni date e/o dei limiti indicati dalla stessa VITALAIRE con tale finalità nonché ai sensi della successiva clausola 14.

## 13. Responsabilità - Assicurazione

- 13.1) VITALAIRE non sarà responsabile per eventuali perdite e/o danni causati da eventi posti al di fuori del suo controllo o ascrivibili a colpa o dolo del Cliente ovvero ad atti od omissioni di terzi. Sono fatti salvi i casi di dolo e colpa grave.
- 13.2) In ogni caso, la responsabilità di VITALAIRE sarà limitata ai danni direttamente riconducibili al proprio inadempimento, arrecati ai beni di proprietà Cliente, fermo restando l'onere della prova a carico del Cliente.
- In nessun caso la responsabilità di VITALAIRE per danni provocati nell'adempimento della fornitura, potrà superare il limite di Euro 700.000 per tutta la durata del rapporto, fatti salvi i soli casi di dolo e colpa grave.
- 13.3) E' esclusa la responsabilità di VITALAIRE per danni indiretti, consequenziali e/o perdite di profitto (lucro cessante), fatti salvi i soli casi di dolo e colpa grave.
- 13.4) Ogni azione per il risarcimento dei danni subiti, nei limiti sopra stabiliti, potrà essere intrapresa da parte del Cliente entro 9 mesi dalla data dell'evento, a pena di decadenza ai sensi dell'art. 2964 e ss. c.c.
- 13.5) Il Cliente rinuncia espressamente a qualsiasi azione nei confronti di VITALAIRE e dei suoi assicuratori, per pretese ulteriori rispetto alle limitazioni sopra stabilite, fatti salvi i soli casi di dolo e colpa grave e otterrà dalla propria compagnia assicurativa la rinuncia al diritto di rivalsa.
- 13.6) Il Cliente dovrà stipulare adeguata polizza a copertura della responsabilità civile per danni a persone e cose di proprietà di terzi (compresi i Prodotti di proprietà di VITALAIRE), derivanti dall'esecuzione delle proprie attività.
- 13.7) Fatte salve le eventuali azioni dirette spettanti in base alla normativa vigente agli aventi diritto, VITALAIRE risarcirà e terrà il Cliente manlevato e indenne da richieste di risarcimento dei danni derivanti da infortunio subito da propri dipendenti e/o collaboratori e il Cliente risarcirà e terrà VITALAIRE manlevata e indenne da richieste di risarcimento dei danni derivanti da infortunio subito da propri dipendenti e/o collaboratori.

## 14. Clausola ex DLgs n. 231/2001

Con la sottoscrizione della presente offerta, il Cliente dichiara di conoscere integralmente e si impegna a rispettare le disposizioni di cui al DLgs n. 231/2001 in materia di responsabilità amministrativa delle società.

Nel caso in cui il Cliente, nell'esecuzione della presente fornitura, violi uno o più dei principi e delle regole indicati nel DLgs n.231/01, VitalAire si riserva la facoltà di dichiarare la risoluzione di diritto del rapporto di fornitura, ai sensi dell'articolo 1456 cod. civ., per inadempimento della controparte ovvero di richiedere l'esecuzione specifica dei principi e delle regole violate, salvo in ogni caso il diritto al risarcimento del danno subito a seguito di tale violazione.

## 15. Riservatezza

- 15.1) Ciascuna Parte si impegna a mantenere riservate tutte le informazioni riconducibili, direttamente o indirettamente, al Contratto che siano state ricevute dall'altra Parte e ad utilizzarle esclusivamente al fine di eseguire le obbligazioni derivanti dalle presenti condizioni generali e dal relativo Contratto. Ciascuna Parte dovrà imporre l'obbligo di riservatezza a tutte le persone che, per ragione del loro ufficio, verranno a conoscenza delle informazioni riservate.
- 15.2) L'obbligo di riservatezza di cui al comma precedente verrà meno nei seguenti casi: - per le informazioni già in possesso delle Parti prima della sottoscrizione del presente Contratto o di pubblico dominio, senza che alcuna delle Parti sia venuta meno al suo obbligo di riservatezza; - per ogni rivelazione che possa ritenersi oggettivamente indispensabile per la corretta esecuzione degli obblighi derivanti dal Contratto. In quest'ultima ipotesi ciascuna parte sarà tenuta a vincolare il terzo, cui siano state comunicate le informazioni in parola, agli stessi obblighi di riservatezza previsti nella presente clausola.
- 15.3) Gli obblighi di riservatezza previsti nei commi precedenti resteranno validi per un periodo di 2 (due) anni dalla scadenza o dalla cessazione per qualunque causa del Contratto.

## 16. Servizi compresi con la Fornitura

Numero Verde Emergenza Tecnica 800863062 per la reperibilità telefonica 24 ore al giorno. VitalAire fornisce i normali numeri di pubblico intervento (Vigili del Fuoco, Autorità di P.S., Soccorso Sanitario). Esso non può essere utilizzato per fini diversi, quali, ad esempio, ordinativi di prodotto o richieste di manutenzione.

## 17. Foro competente

Ogni eventuale controversia che possa insorgere in relazione al Contratto è di competenza esclusiva del Foro di Milano.

Telefono 055 9159311 Fax 055 9159310 Iscr. Reg. A.F.E. n. IT08020000000482 - www.vitalaire.it  
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Air Liquide Santé International S.A.